

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

4 november 2002

**WETSONTWERP**

**houdende zesde aanpassing van de  
Algemene uitgavenbegroting van  
het begrotingsjaar 2001**

**VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR DE FINANCIËN EN DE BEGROTING  
UITGEBRACHT DOOR  
DE HEER **Alfons BORGINON**

---

**INHOUD**

I. Inleiding door de minister van Financiën .....	3
II. Bespreking .....	3
III. Stemmingen .....	4

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

4 novembre 2002

**PROJET DE LOI**

**contenant le sixième ajustement  
du Budget général des dépenses  
de l'année budgétaire 2001**

**RAPPORT**

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DES FINANCES ET DU BUDGET  
PAR  
**M. Alfons BORGINON**

---

**SOMMAIRE**

I. Exposé par le ministre des Finances .....	3
II. Discussion .....	3
III. Votes .....	4

Voorgaand document :

Doc 50 **1994/ (2001/2002)** :  
001 : Wetsontwerp

Document précédent :

Doc 50 **1994/ (2001/2002)** :  
001 : Projet de loi.

**Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag/  
Composition de la commission à la date du dépôt du rapport :**  
Voorzitter / Président : Olivier Maingain

**A. — Vaste leden / Membres titulaires :**

VLD	Fientje Moerman, Ludo Van Campenhout, Georges Lenssen.
CD&V	Greta D'hondt, Yves Leterme, Dirk Pieters.
Agalev-Ecolo	Peter Vanhoutte, Gérard Gobert.
PS	Jacques Chabot, François Dufour.
MR	Olivier Maingain, Eric van Weddingen.
Vlaams Blok	Alexandra Colen, Hagen Goyaerts.
SPA	Peter Vanvelthoven.
CDH	Jean-Jacques Viseur.
VU&ID	Alfons Borginon.

**B. — Plaatsvervangers / Membres suppléants :**

	Willy Cortois, Pierre Lano, Frans Verhelst, Tony Smets.
	Mark Eyskens, Daniël Vanpoucke, Herman VanRompu, N.
	Zoé Genot, Muriel Gerkens, Lode Vanoost.
	Claude Eerdekkens, Bruno Van Grootenhuijsen, Léon Campstein.
	François Bellot, Philippe Collard, Serge Van Overtveldt.
	Gerolf Annemans, Roger Bouteca, Francis Van den Eynde.
	Ludwig Vandenhove, Henk Verlinde.
	Raymond Langendries, Joseph Arens.
	Danny Pieters, Karel Van Hoorebeke.

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
FN	:	Front National
MR	:	Mouvement Réformateur
PS	:	Parti socialiste
CDH	:	Centre démocrate Humaniste
SPA	:	Socialistische Partij Anders
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21
 <i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		
DOC 50 0000/000 :	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 50 0000/000 : Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA : Questions et Réponses écrites
CRIV :	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)	CRIV : Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)	CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)
CRABV :	Beknopt Verslag (op blauw papier)	CRABV : Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)
PLEN :	Plenum (witte kaft)	PLEN : Séance plénière (couverture blanche)
COM :	Commissievergadering (beige kaft)	COM : Réunion de commission (couverture beige)
 <i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>		
Bestellingen :		Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Natieplein 2		Commandes :
1008 Brussel		Place de la Nation 2
Tel. : 02/549 81 60		1008 Bruxelles
Fax : 02/549 82 74		Tél. : 02/549 81 60
<a href="http://www.deKamer.be">www.deKamer.be</a>		Fax : 02/549 82 74
e-mail : <a href="mailto:publicaties@deKamer.be">publicaties@deKamer.be</a>		<a href="http://www.laChambre.be">www.laChambre.be</a>
 <i>e-mail : <a href="mailto:publications@laChambre.be">publications@laChambre.be</a></i>		

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers  
Bestellingen :  
Natieplein 2  
1008 Brussel  
Tel. : 02/549 81 60  
Fax : 02/549 82 74  
[www.deKamer.be](http://www.deKamer.be)  
e-mail : [publicaties@deKamer.be](mailto:publicaties@deKamer.be)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants  
Commandes :  
Place de la Nation 2  
1008 Bruxelles  
Tél. : 02/549 81 60  
Fax : 02/549 82 74  
[www.laChambre.be](http://www.laChambre.be)  
e-mail : [publications@laChambre.be](mailto:publications@laChambre.be)

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsontwerp besproken tijdens haar vergadering van 22 oktober 2002.

### I. — UITEENZETTING DOOR DE MINISTER VAN FINANCIËN

*Minister van Financiën Didier Reynders* wijst erop dat dit wetsontwerp ertoe strekt, conform de wet van 6 mei 2002 tot oprichting van het Fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie en houdende bijzondere bepalingen inzake sociale zekerheid (*Belgisch Staatsblad* van 30 mei 2002), de uitbetaling van de pensioenen van de federale politie mogelijk te maken.

Gelet op de datum van inwerkingtreding van die wet, kon de oorspronkelijke, in het raam van de begrotingscontrole voor het jaar 2001 geplande regeling, niet worden toegepast: het bleek immers onmogelijk om in de loop van het begrotingsjaar 2001 op de begroting voor de federale politie (sectie 17 van de Algemene Uitgavenbegroting – Federale politie en geïntegreerde werking) een bedrag van 3.366,8 miljoen BEF vast te leggen en te ordonnanceren.

Om iedere moeilijkheid te voorkomen, strekt dit wetsontwerp ertoe dat in sectie 17 (Federale politie en geïntegreerde werking) opgenomen bedrag van 3.366,8 miljoen BEF opnieuw over te hevelen naar sectie 21 – Pensioenen (op basisallocatie 51.10.1133 – pensioenen van het leger en de rijkswacht).

In de toekomst zal de regeling waarin de wet van 6 mei 2002 voorziet, uiteraard van toepassing zijn.

### II. — BESPREKING

Op een vraag van *de heer André Frédéric (PS)* antwoordt *de minister* dat dit wetsontwerp geen weerslag heeft op de gemeentefinanciën, aangezien het de betaling van de pensioenen van de leden van de federale politie regelt binnen de perken van de politiehervorming.

*De heer Yves Leterme (CD&V)* vraagt welk verband er is tussen dit wetsontwerp en de beraadslaging van de Ministerraad van 19 juli 2002 (nr. 3188). De minister van Binnenlandse Zaken kreeg toen de toestemming om bijkomende uitgaven vast te leggen, te ordonnanceren en te betalen voor een bedrag van 28,626 miljoen euro; die uitgaven moeten de meerkosten dekken die voort-

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné le présent projet de loi au cours de sa réunion du 22 octobre 2002.

### I. — EXPOSÉ DU MINISTRE DES FINANCES

*M. Didier Reynders, ministre des Finances*, indique que le présent projet de loi vise à permettre le paiement des pensions de la police fédérale conformément à la loi du 6 mai 2002 portant création du Fonds des pensions de la police intégrée et portant des dispositions particulières en matière de sécurité sociale (*Moniteur belge* du 30 mai 2002).

Compte tenu de la date d'entrée en vigueur de ladite loi, le mécanisme prévu initialement dans le cadre du contrôle budgétaire 2001 n'a pu être appliqué : il a en effet été impossible d'engager et d'ordonnancer durant l'année budgétaire 2001 le montant de 3.366,8 millions de francs belges prévu sur le budget de la police fédérale (section 17 du budget général des dépenses – Police fédérale et fonctionnement intégré).

Pour éviter toute difficulté, le présent projet de loi vise à retransférer ce montant de 3.366,8 millions de francs belges, inscrit à la section 17 - Police fédérale et fonctionnement intégré, vers la section 21 - Pensions (sur l'allocation de base 51.10.1133 – pensions de l'armée et de la gendarmerie).

En ce qui concerne les années ultérieures, le mécanisme prévu par la loi du 6 mai 2002 sera bien entendu d'application.

### II. — DISCUSSION

En réponse à une question de *M. André Frédéric (PS)*, *le ministre* répond que le présent projet de loi n'a aucun impact sur les finances communales puisqu'il se limite à régler le paiement des pensions des membres de la police fédérale dans le cadre de la réforme des polices.

*M. Yves Leterme (CD&V)* demande quel est le lien existant entre le présent projet de loi et la délibération du Conseil des ministres n° 3188 du 19 juillet 2002 qui autorise le ministre de l'Intérieur à engager, ordonner et payer des dépenses supplémentaires pour un montant de 28,626 millions d'euros afin de couvrir les surcoûts engendrés par la réforme des polices et qui

vloeien uit de politiehervorming, met name uit de overheveling van de voormalige rijkswachters en het burgerpersoneel naar de politiezones, alsook uit de herwaardering van het statuut.

Klopt het dat, ter compensatie van de zonet aangehaalde toestemming, werd besloten tot een equivalente verlaging van het totaalbedrag dat bestemd is voor de betaling - die de regering overigens op zich heeft genomen - van de pensioenen van de rijkswachters die naar de politiezones zijn overgeheveld?

Volgens *de minister* staan beide maatregelen los van elkaar. Dit wetsontwerp heeft betrekking op de betaling van de pensioenen van de federale politie; de beraadslaging van de Ministerraad nr. 3188 ging over andere sociale aspecten. Ter compensatie van de bij artikel 1 van de beraadslaging verleende toestemming om tot bijkomende uitgaven over te gaan (ten belope van 28,626 miljoen euro), worden de kredieten die in de algemene uitgavenbegroting 2002 zijn opgenomen voor programma 17-90-1, met als opschrift «Federale dotatie», voor een equivalent bedrag geblokkeerd. Die blokkering wordt toegepast op basisallocatie 90.11.4302 («Federale dotatie aan de meergemeentepolitie zones en aan de gemeenten tot dekking van de verhoogde patronale bijdragen voor het personeel van de politiediensten»).

Op een vraag van *de heer Yves Leterme (CD&V)* antwoordt *de minister* dat het Fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie actief is.

### III. — STEMMINGEN

De artikelen 1 tot 4, alsook het gehele wetsontwerp, worden aangenomen met 8 stemmen en 2 onthoudingen.

*De rapporteur,*

Alfons BORGINON

*de voorzitter,*

Olivier MAINGAIN

Lijst van de bepalingen die uitvoeringsmaatregelen vergen ( artikel 18.4, a), van het Reglement):

nihil.

résultent notamment du transfert des ex-gendarmes ainsi que du personnel civil aux zones de police, ainsi que de la revalorisation du statut.

Est-il exact qu'en compensation de l'autorisation susvisée, le montant global prévu pour le paiement des pensions des gendarmes transférés aux zones de police, que le gouvernement s'est engagé à prendre en charge, est diminué d'un montant équivalent ?

*Le ministre* indique qu'il n'existe aucun lien entre les deux mesures. Le présent projet de loi concerne le paiement des pensions de la police fédérale tandis que la délibération n° 3188 porte sur d'autres aspects d'ordre social. En compensation des autorisations de dépenses supplémentaires (d'un montant de 28,626 millions d'euros) accordées par l'article 1<sup>er</sup> de la délibération, les crédits ouverts dans le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2002 pour le programme 17-90-1 intitulé « Dotation fédérale » sont bloqués à concurrence d'un montant équivalent. Le blocage dont question est appliqué à l'allocation de base 90.11.4302 - « Dotation fédérale aux zones pluricommunales et aux communes en couverture de l'augmentation des cotisations patronales pour le personnel des services de police ».

À une question de *M. Yves Leterme (CD&V)*, *le ministre* répond que le Fonds des pensions de la police intégrée est actif.

### III. — VOTES

Les articles 1<sup>er</sup> à 4, ainsi que l'ensemble du projet de loi sont adoptés par 8 voix et 2 abstentions.

*Le rapporteur,*

*Le président,*

Alfons BORGINON

Olivier MAINGAIN

Liste des dispositions qui nécessitent des mesures d'exécution (application de l'article 18.4 a) du Règlement)

nihil